



VICTIM SUPPORT

ACT Human
Rights Commission

Have you been
affected by crime?

We can help

• العربية

• မြန်မာ

• 中文简体

• فارسی

• Español

• தமிழ்

• ไทย

• Tiếng Việt



Scan for information
in different languages.



VICTIM SUPPORT

ACT Human
Rights Commission

Contents

English	2
العربية	5
မြန်မာ	6
中文简体	8
فارسی	11
Español	12
தமிழ்	14
ไทย	16
Tiếng Việt	18

Scan for information in
different languages.



Victim Support ACT helps victims of crime and their families.

- Your rights as a victim of crime: we can help you raise your rights with police, the courts and others
- We can help you prepare a statement for court (victim impact statement)
- Information and help applying for financial assistance
- Our multicultural support officer can also find other services to help you
- Free counselling with trained professionals (counsellors, psychologists, social workers)
- Information and support about reporting a crime to police
- We can explain what happens in court and the justice system and support you in court



VICTIM SUPPORT
ACT Human
Rights Commission

We are free & confidential. You do not have to report to police to get help.

Call us through the translating and interpreting service on 131 450 **OR**

Phone

 (02) 6205 2222/1800 822 272

Email

 victimsupportintake@act.gov.au

Come to our office at

 56 Allara St Canberra ACT 2601

hrc.act.gov.au



خدماتنا مجانية وسريّة. لا يتعيّن عليك إبلاغ الشرطة للحصول على المساعدة.

اتصل بنا من خلال خدمة الترجمة التحريرية والشفهية
على الرقم 131 450 أو على

الرقم

[☎ \(02\) 6205 2222/1800 822 272](tel:(02) 6205 2222/1800 822 272)

البريد الإلكتروني

[✉ victimsupportintake@act.gov.au](mailto:victimsupportintake@act.gov.au)

قم بزيارة مكتبنا على العنوان

[📍 56 Allara St Canberra ACT 2601](https://www.act.gov.au/56-Allara-St-Canberra-ACT-2601)

hrc.act.gov.au

توفر Victim Support ACT المساعدة لضحايا الجرائم وأسرههم.

- حقوقك كضحية للجريمة: يمكننا مساعدتك في المطالبة بحقوقك مع الشرطة والمحاكم وغيرها
- يمكننا مساعدتك في إعداد بيان للمحكمة (إفادة أثر الجريمة على الضحية)
- المعلومات والمساعدة في تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية
- يمكن لموظف الدعم متعدد الثقافات أن يجد أيضاً خدمات أخرى لمساعدتك
- استشارة مجانية مع مهنيين مدربين (أخصائيي مشورة، علماء نفس، أخصائيين اجتماعيين)
- المعلومات والدعم حول الإبلاغ عن جريمة للشرطة
- يمكننا شرح ما يحدث في المحكمة والجراءات القانونية وندعمك عندما تحضر في المحكمة

Victim Support ACT သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်ခံရသူများနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုများကို ကူညီပေးသည်။

- ပြစ်မှုကျူးလွန်ခံရသူအဖြစ် သင့်အခွင့်အရေးများ- သင့်အခွင့်များကို ရဲများ၊ တရားရုံးများနှင့် အခြားသူများအား တင်ပြရန် သင့်အား ကျွန်ုပ်တို့ ကူညီပေးနိုင်သည်
- တရားရုံးတွင် ထွက်ဆိုချက် သင်တင်ပြရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့ ကူညီပေးနိုင်သည်
- ငွေကြေးအကူအညီ လျှောက်ထားရန် သတင်းအချက်အလက်နှင့် အကူအညီ
- သင့်အား ကူညီပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ယဉ်ကျေးမှုစုံ ပံ့ပိုးရေးအရာရှိက အခြား ဝန်ဆောင်မှုများကိုလည်း ရှာပေးနိုင်သည်
- လေ့ကျင့်ထားသော ပညာရှင်များ (နိမ့်သိမ်အကြံပြုသူများ၊ စိတ်ပညာရှင်များ၊ လူမှုရေးဝန်ထမ်းများ) ဖြင့် အခမဲ့ နှစ်သိမ့်ပြောဆိုပေးခြင်း
- ရဲထံ ပြစ်မှုသတင်းပေးတိုင်ကြားခြင်းနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်နှင့် ပံ့ပိုးမှု
- ကျွန်ုပ်တို့က တရားရုံးတွင် ဖြစ်လာမည့် အကြောင်းနှင့် တရားရေးစနစ်အကြောင်း ရှင်းပြနိုင်ပြီး သင့်အား တရားရုံးတွင် ပံ့ပိုးပေးနိုင်သည်

ကျွန်ုပ်တို့ အခမဲ့ဖြစ်ပြီး လျှို့ဝှက်၍ ဆောင်ရွက်ပေးသည်။ အကူအညီရရန် သင့်အနေဖြင့် ရဲထံ သတင်းပို့ရန် မလိုပါ။

ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန် ဌာန ဖုန်း 131 450 ဖြင့် ဖုန်းဆက်ပါ **သို့မဟုတ်**

ဖုန်း

 (02) 6205 2222/1800 822 272

 victimsupportintake@act.gov.au

သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ

 56 Allara St Canberra ACT 2601

ရှိ ကျွန်ုပ်တို့ ရုံးခန်းသို့ လာပါ

hrc.act.gov.au

ACT受害者支持服务 (Victim Support ACT) 旨在帮助犯罪受害者及其家庭

- 作为犯罪受害者您的权利：我们可以帮助您向警察、法院和其他人伸张您的权利
- 我们可以帮助您向法庭准备一份声明（受害者影响声明）
- 申请财务援助的相关信息和帮助
- 我们的多元文化支持官员也可以寻找其他服务来帮助您
- 由训练有素的专业人员（咨询师、心理学家、社会工作者）提供免费咨询
- 关于向警方报告犯罪的相关信息和支持
- 我们可以详细解释法庭和司法系统的流程，并在法庭上为您提供支持



VICTIM SUPPORT
ACT Human
Rights Commission

我们的服务是免费且保密的。 您无需向警方报案以获取帮助。

如需笔译和口译服务，请拨打电话
131 450或致电

致电

 (02) 6205 2222/1800 822 272 联系我们

发送电子邮件至

 victimsupportintake@act.gov.au

我们的办公室位于

 56 Allara St Canberra ACT 2601 欢迎来访

hrc.act.gov.au



ما رایگان و محرمانه هستیم. برای دریافت کمک، شما نیازی ندارید به پلیس گزارش دهید.

از طریق خدمات ترجمه کتبی و شفاهی به شماره
131 450 یا تلفن

یا تلفن

تماس بگیرید (02) 6205 2222/1800 822 272

ایمیل

victimsupportintake@act.gov.au

به دفتر ما در

56 Allara St Canberra ACT 2601 بیابید

hrc.act.gov.au

Victim Support ACT به قربانیان جنایت و خانواده های آنها کمک می کند.

- مشاوره رایگان با متخصصین آموزش دیده (مشاورین، روانشناسان، مددکاران اجتماعی)
- اطلاعات و حمایت در مورد گزارش جرم به پلیس
- ما می توانیم آنچه را که در دادگاه و سیستم قضایی اتفاق می افتد توضیح دهیم و در موقع حضور در دادگاه از شما پشتیبانی کنیم
- حقوق شما به عنوان قربانی جنایت: ما می توانیم به شما کمک کنیم تا حقوق تان را با پلیس، دادگاه و دیگران مطرح کنید
- ما می توانیم به شما کمک کنیم تا یک اظهاریه برای دادگاه تهیه کنید (اظهاریه تاثیر بر قربانی)
- اطلاعات و کمک برای درخواست کمک مالی
- مسئول پشتیبانی چندفرهنگی ما همچنین می تواند خدمات دیگری را پیدا کند که می تواند به شما کمک کند

Victim Support ACT ayuda a las víctimas de delitos y a sus familias.

- Sus derechos como víctima de un delito: podemos ayudarle a ejercer sus derechos ante la policía, los tribunales y otras instancias
- Podemos ayudarle a preparar una declaración para el tribunal (declaración de impacto sobre la víctima)
- Información y apoyo para solicitar ayuda financiera
- El agente de apoyo multicultural facilita el acceso a servicios adicionales de asistencia
- Consejería gratuita con profesionales capacitados (orientadores, psicólogos, trabajadores sociales)
- Información y apoyo para denunciar un delito a la policía
- Le explicamos qué ocurre en el tribunal y cómo funciona el sistema judicial, y le brindamos apoyo dentro del tribunal



VICTIM SUPPORT
ACT Human
Rights Commission

Nuestro servicio es gratuito y confidencial. No es necesario denunciar ante la policía para obtener ayuda.

Llámenos a través del servicio de traducción e interpretación al 131 450 o al

Teléfono

 **(02) 6205 2222/1800 822 272**

Correo electrónico

 **victimsupportintake@act.gov.au**

Acuda a nuestra oficina en

 **56 Allara St Canberra ACT 2601**

hrc.act.gov.au

பாதிக்கப்பட்டோர் ஆதரவு ACT குற்றத்தால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும் அவர்களது குடும்பங்களுக்கும் உதவுகிறது.

- குற்றத்தால் பாதிக்கப்பட்டவர் என்ற வகையில் உங்கள் உரிமைகள்: காவல்துறை, நீதிமன்றங்கள் மற்றும் பிறரிடம் உங்கள் உரிமைகளைப் பெற நாங்கள் உங்களுக்கு உதவ முடியும்
- நீதிமன்றத்திற்கான ஒரு அறிக்கையைத் தயாரிக்க நாங்கள் உங்களுக்கு உதவ முடியும் (பாதிக்கப்பட்ட பாதிப்பு அறிக்கை)
- நிதி உதவிக்கு விண்ணப்பிப்பதற்கான தகவல் மற்றும் உதவி
- எங்களின் பல்லினகலாச்சார உதவி அதிகாரி உங்களுக்கு உதவக்கூடிய மற்றைய சேவைகளை கண்டறிய உதவுவார்கள்
- பயிற்சி பெற்ற நிபுணர்கள் மூலம் (ஆலோசகர்கள், உளவியலாளர்கள், சமூக சேவையாளர்கள்) இலவச ஆலோசனை
- காவல்துறைக்கு ஒரு குற்றத்தைப் புகாரளிப்பது குறித்த தகவல் மற்றும் ஆதரவு
- நீதிமன்றத்திலும் நீதி அமைப்பிலும் என்ன நடக்கிறது என்பதை நாங்கள் விளக்கியும், நீங்கள் நீதிமன்றத்தில் இருக்கும்போதும் உங்களுக்கு ஆதரவளிக்க முடியும்



VICTIM SUPPORT
ACT Human
Rights Commission

எங்கள் சேவை இலவசமானது மற்றும் இரகசியமானது. உதவியைப் பெற, நீங்கள் காவல்துறையிடம் புகார் செய்ய வேண்டியதில்லை.

மொழிபெயர்ப்பு மற்றும் பேச்சு மொழிபெயர்ப்புச் சேவை ஊடாக

 (02) 6205 2222/1800 822 272

இல் எங்களை அழைக்கவும்

மின்னஞ்சல்

 victimsupportintake@act.gov.au

 56 Allara St Canberra ACT 2601

இல் உள்ள எங்கள் அலுவலகத்திற்கு வாருங்கள்

hrc.act.gov.au



Victim Support ACT ช่วยเหลือ เหยื่อของอาชญากรรมและครอบครัว

- สิทธิของคุณในฐานะเหยื่อของอาชญากรรม: เราสามารถช่วยคุณเรียกร้องสิทธิของคุณกับตำรวจ ศาล และอื่น ๆ
- เราสามารถช่วยคุณเตรียมคำแถลงสำหรับศาล (คำชี้แจงผลกระทบของเจ้าทุกข์)
- ข้อมูลและความช่วยเหลือในการขอรับความช่วยเหลือทางการเงิน
- เจ้าหน้าที่ช่วยเหลือพัฒนาธรรมของเรายังสามารถค้นหาบริการอื่น ๆ เพื่อช่วยเหลือคุณได้
- ให้คำปรึกษาฟรีกับผู้เชี่ยวชาญที่ผ่านการฝึกอบรม (ที่ปรึกษา นักจิตวิทยา นักสังคมสงเคราะห์)
- ข้อมูลและการช่วยเหลือเกี่ยวกับการแจ้งเหตุอาชญากรรมต่อตำรวจ
- จะเกิดอะไรขึ้นบ้างที่ศาล เราสามารถอธิบายกระบวนการยุติธรรมและสิ่งที่เกิดขึ้นในศาลได้ และช่วยเหลือคุณเมื่อคุณขึ้นศาล

การบริการของเราไม่มีค่าใช้จ่ายและเก็บทุกอย่าง เป็นความลับ คุณไม่จำเป็นต้องแจ้งตำรวจเพื่อขอ ความช่วยเหลือ

โทรหาเราผ่านบริการแปลและล่ามที่ 131 450 หรือ

โทรศัพท์

 (02) 6205 2222/1800 822 272

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์

 victimsupportintake@act.gov.au

มาที่สำนักงานของเราที่

 56 Allara St Canberra ACT 2601

hrc.act.gov.au

Hỗ trợ Nạn nhân ACT (Victim Support ACT) giúp nạn nhân vụ tội phạm và gia đình.

- Các quyền của quý vị với tư cách là nạn nhân vụ tội phạm: chúng tôi có thể giúp quý vị nêu các quyền của mình với cảnh sát, tòa án và những người khác
- Chúng tôi có thể giúp quý vị viết tờ khai cho tòa án (tờ khai hệ quả nạn nhân tội phạm)
- Thông tin và giúp nộp đơn xin hỗ trợ tài chính
- Nhân viên hỗ trợ đa văn hóa của chúng tôi cũng có thể tìm các dịch vụ khác để hỗ trợ giúp quý vị
- Dịch vụ tư vấn miễn phí với các chuyên gia (nhân viên tư vấn, chuyên viên tâm lý, nhân viên xã hội) đã qua đào tạo
- Thông tin và hỗ trợ về trình báo vụ tội phạm với cảnh sát
- Chúng tôi có thể giải thích những gì diễn ra tại tòa án và trong hệ thống tư pháp và hỗ trợ khi quý vị có mặt tại tòa

Chúng tôi là dịch vụ miễn phí & bảo mật. Quý vị không cần phải trình báo với cảnh sát để được giúp đỡ.

Hãy gọi cho chúng tôi qua trung gian dịch vụ thông phiên dịch qua số 131 450 HOẶC

Điện thoại

 **(02) 6205 2222/1800 822 272**

Email

 **victimsupportintake@act.gov.au**

Đến văn phòng của chúng tôi tại

 **56 Allara St Canberra ACT 2601**

hrc.act.gov.au



VICTIM SUPPORT
ACT Human
Rights Commission

Call us through the translating and interpreting
service on 131 450 **OR**

Phone

 **(02) 6205 2222/1800 822 272**

Email

 **victimsupportintake@act.gov.au**

Come to our office at

 **56 Allara St Canberra ACT 2601**

hrc.act.gov.au



Scan for information in
different languages.